

**SV KOMPOSITTRALL**

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO KOMPOSITTDEKKE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL DESKA KOMPOZYTOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj
instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN COMPOSITE DECKING

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully
before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

**DE TERRASSENDIELE AUS
VERBUNDWERKSTOFF**

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der
Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für
die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KOMPOSIITILAUTA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR PLANCHE COMPOSITE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi
avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL COMPOSITPLANKEN

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig
door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de
gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

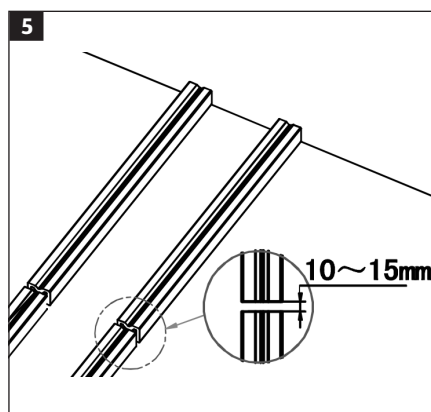
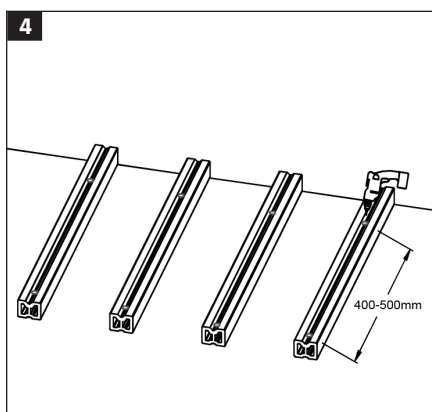
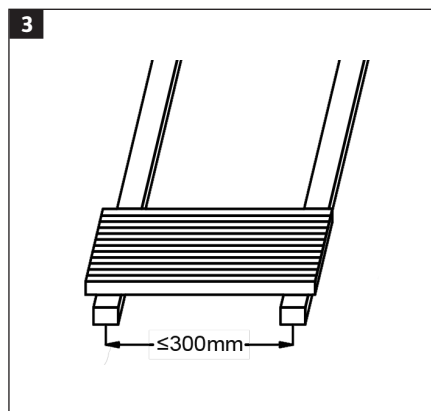
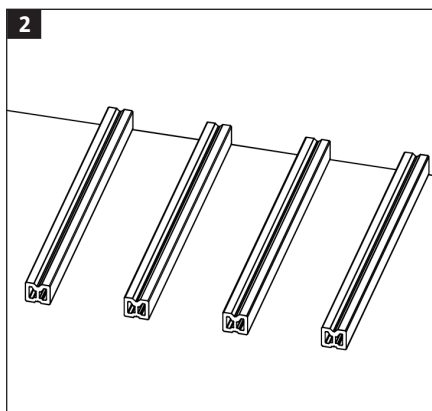
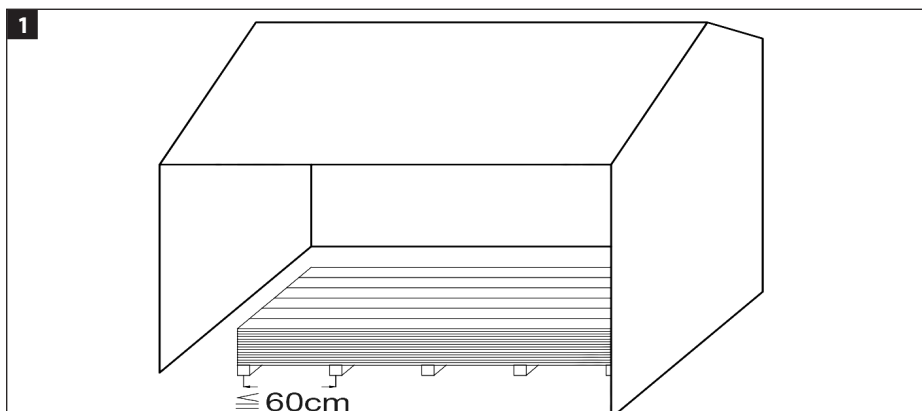
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

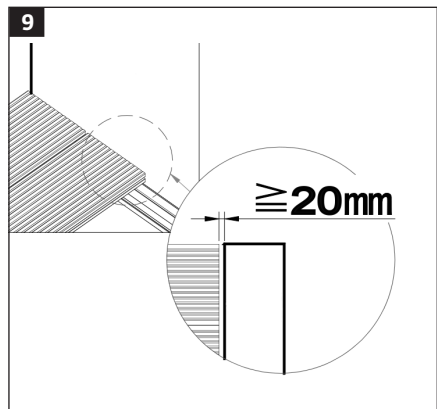
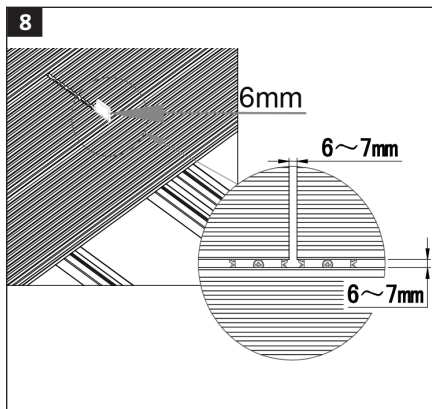
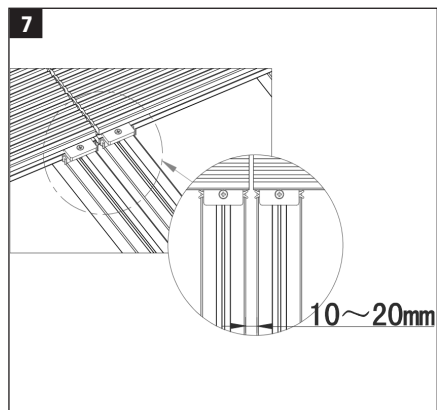
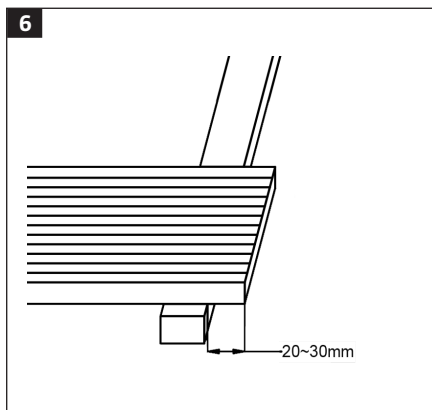
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

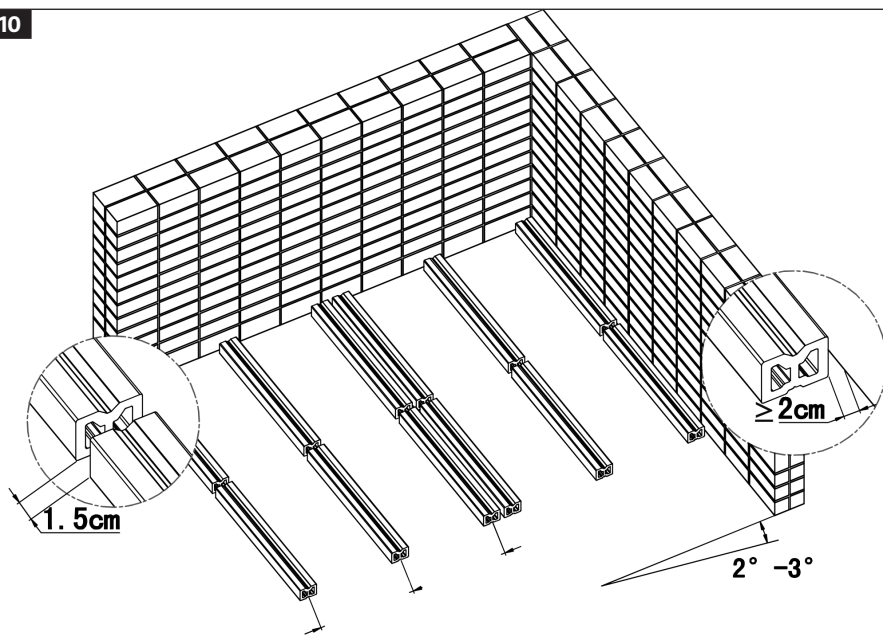
Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

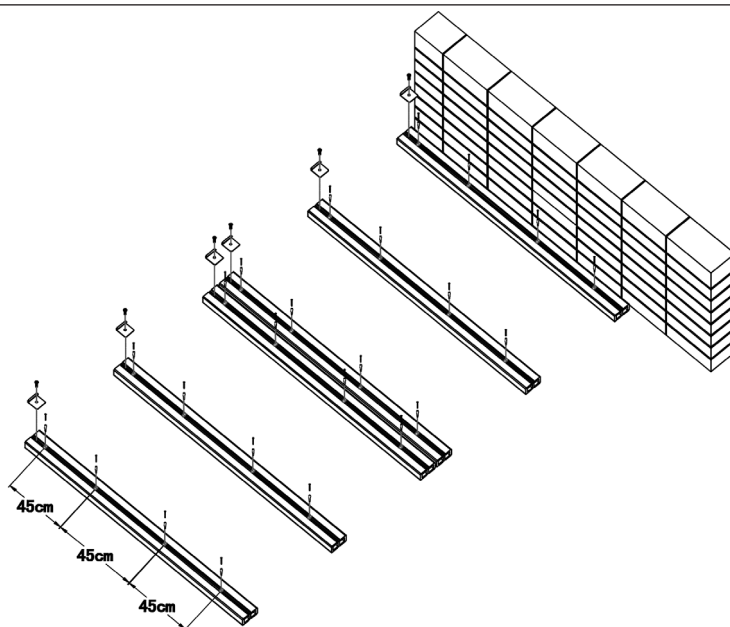




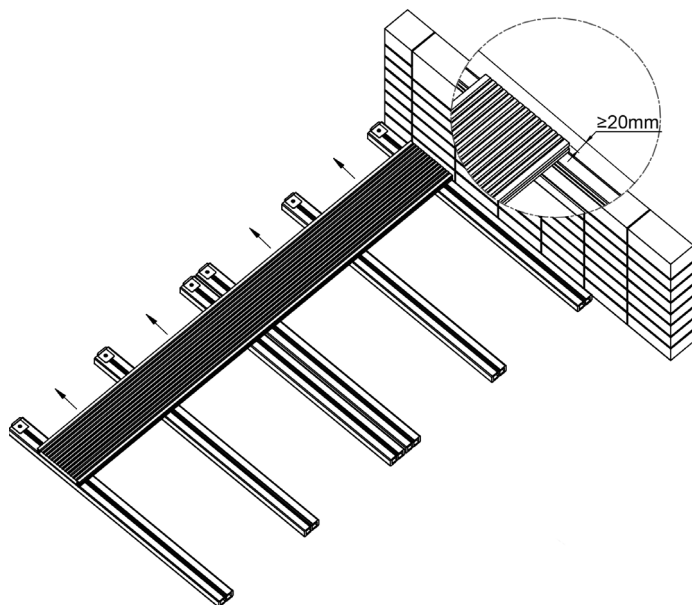
10



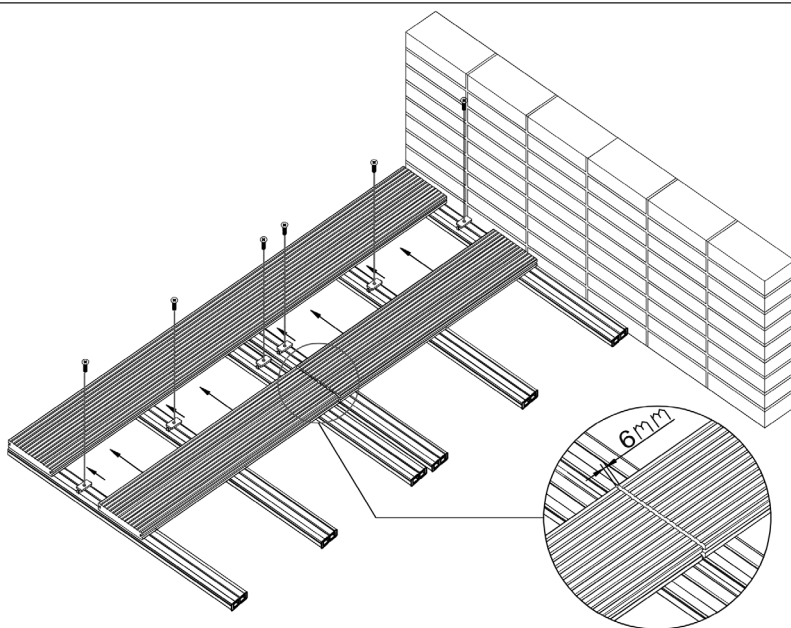
11



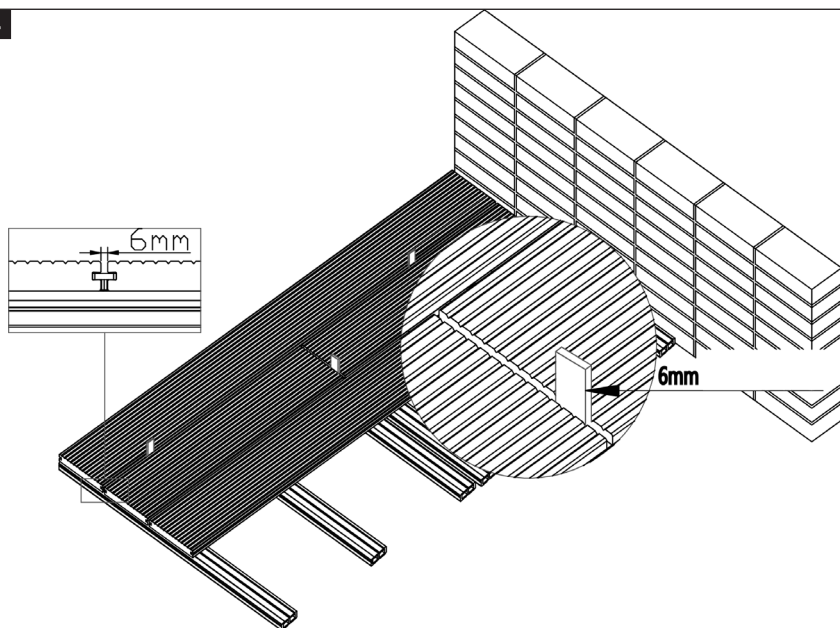
12



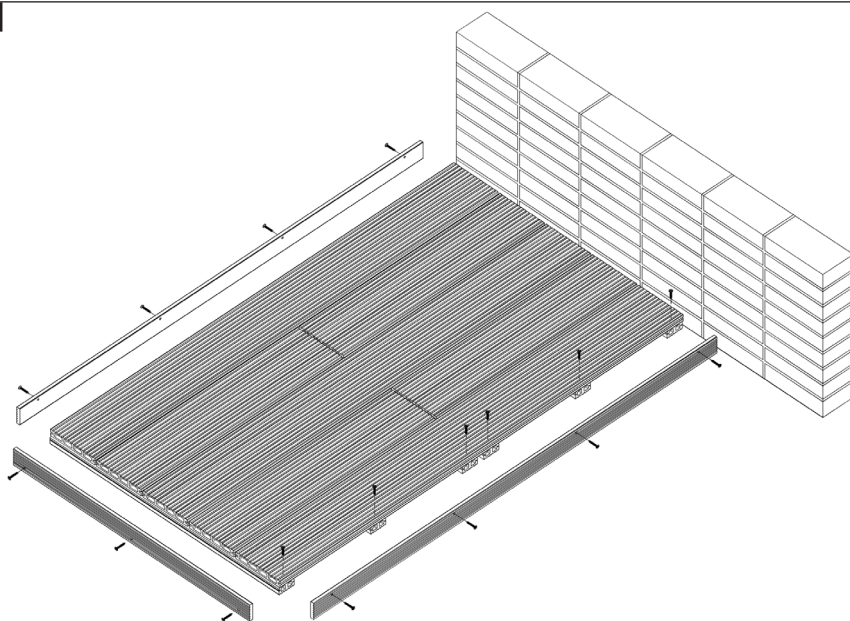
13



14



15



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd skyddsglasögon, hörselskydd och skyddshandskar och säkerställ god ventilation vid tillkapning och montering
- Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur på säkert avstånd.
- Utsätt inte den färdilagda trallen för hårda, tunga eller vassa föremål, slag eller stötar.
- Kör aldrig med fordon på trallen.

BESKRIVNING

Underhållsfri och kvistfri komposittrall bestående av 58 % trä, 32 % HDPE samt 10 % additiv i form av UV-skydd. Komplettera med kantbrädor av komposit, ändskydd, startclips, metallclips och plastclips, alla speciellt anpassade för just den här trallen.

MONTERING

INFÖR MONTERING

Förvaring

Förvara komposittrallen staplad plant, skyddad från värme och mekanisk påverkan. Hög temperatur kan göra att komposittrallen deformeras. Reglarna under staplarna ska placeras med högst 60 cm avstånd. Var noga med att stapla buntarna vertikalt på varandra.

BILD 1

Acklimatisering

Komposittrallen kan med fördel förvaras på byggplatsen under minst 72 timmar före montering för att anpassas till omgivande miljö.

MONTERING

OBS!

Komposittrallen ska monteras på underlag med god avrinning och god luftcirkulation, där vatten inte blir stående.

1. Placera reglarna på plant, stabilt betonggolv eller liknande. Fixera reglarna med expanderskruv. Lägg inte trallen på gräs eller ojämnt underlag, det gör att golvet blir ojämnt och inte ligger stilla.

BILD 2

2. Lägg reglarna med högst 300 mm centrumavstånd. I områden med hög belastning bör centrumavståndet vara högst 200 mm.

BILD 3

3. Förborra före montering, annars finns risk för att reglarna skadas. Expanderskruvarna bör placeras med 400–500 mm mellanrum. Dra åt expanderskruvarna stadigt.

BILD 4

4. Lämna 10–15 mm fritt utrymme mellan ändarna om reglarna skarvas.

BILD 5

5. Båda ändarna av varje trall måste vila på reglarna och trallens ändar ska inte sticka ut längre än 20–30 mm utanför reglarna.

BILD 6

6. Vid montering av klämmor, skruva inte direkt i reglarna. Förborra med borrhål diameter 1 mm och skruva fast klämmorna i de förborrade hålen.
7. Dubbla reglar, med inbördes avstånd 10–20 mm, ska monteras där golvplattorna möts. Fixera trallen var för sig för att undvika att de skadas eller deformeras.

BILD 7

8. Vid montering, lämna utrymme för trallen att expandera. Lämna 6–7 mm utrymme mellan plattorna. Använd lämplig mätklots för att få jämna avstånd.

BILD 8

9. Vid montering nära vägg eller liknande, lämna minst 20 mm fritt utrymme mellan trallen och väggen.

BILD 9

OBS!

Produkten kan placeras med den spårförsedda sidan uppåt eller med trämonstersidan uppåt. Placering med den spårförsedda sidan uppåt rekommenderas, eftersom trämonstret är avsett som dekor. Trämonstret bleknar och kan till och med försvinna efter långvarig användning, beroende på användningsfrekvens.

Montering – översikt

BILD 10-15

UNDERHÅLL

- Mindre repor påverkar inte produktens funktion och kan avlägsnas med fint sandpapper.
- Rengör komposittrallen regelbundet med fosforfritt avfettande rengöringsmedel. Svåra fläckar, rost och liknande kan avlägsnas med rengöringsmedel som innehåller fosfat. Skölj med rent vatten och eftertorka med en torr trasa.
- Rensa regelbundet springorna i trallgolvet med lämpligt verktyg.
- Säkerställ god avrinning och luftcirkulation under trallgolvet.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Bruk vernebriller, hørselvern og vernehansker, og sørg for god ventilasjon ved skjæring og montering.
- Hold personer og husdyr i området på trygg avstand, spesielt barn.
- Ikke utsett den ferdiglagte terrassen for harde, tunge eller skarpe gjenstander, slag eller støt.
- Kjør aldri et kjøretøy over terrassen.

BESKRIVELSE

Vedlikeholdsfri og kvistfri kompositterrasse i 58 % tre, 32 % HDPE samt 10 % additiv i form av UV-beskyttelse. Kompletter med kantlister i kompositt, endebeskyttelse, startklips, metallklips og plastklips, alle spesielt tilpasset for akkurat denne terrassen.

MONTERING

FØR MONTERING

Oppbevaring

Oppbevar kompositterrasen stablet flatt, beskyttet mot varme og mekanisk påvirkning. Høye temperaturer kan føre til at kompositterrasen deformeres. Bjelkene under stablene skal plasseres med maks. 60 cm avstand. Vær nøye med å stable bunkene vertikalt oppå hverandre.

BILDE 1

Akklimatisering

Kompositterrasen kan med fordel oppbevares på byggeplassen i minst 72 timer før montering for å tilpasses omgivelsene.

MONTERING

MERK!

Kompositterrasen skal monteres på underlag med god drenering og god luftsirkulasjon, hvor vann ikke blir stående.

1. Plasser bjelkene på et plant, stabilt betonggulv eller tilsvarende. Monter bjelkene med ekspansjonsskruer. Ikke legg terrassen på gress eller ujevnt underlag, det gjør at gulvet blir ujevnt og ikke ligger stille.

BILDE 2

2. Legg bjelkene med maks. 300 mm sentrumsavstand. I områder med høy belastning bør sentrumsavstanden være høyst 200 mm.

BILDE 3

3. Bor før montering, ellers er det fare for at bjelkene skades. Ekspansjonsskruene bør plasseres med 400–500 mm mellomrom. Stram ekspansjonsskruene godt.

BILDE 4

4. La det være en klaring på 10–15 mm mellom endene hvis bjelkene skjøtes.

BILDE 5

5. Begge endene av hver terrasseplanke skal hvile på bjelkene, og endene må ikke stikke lengre ut enn 20–30 mm utenfor bjelkene.

BILDE 6

6. Pass på å ikke skru rett i bjelkene ved montering av klemmer. Forbor med en bordiameter på 1 mm, og skru fast klemmene i de forborede hullene.
7. Doble bjelker med en innbyrdes avstand på 10–20 mm skal monteres der gulyplatene møtes. Fest terrasseplankene hver for seg for å unngå at de skades eller deformeres.

BILDE 7

8. Monter slik at terrasseplankene har plass til å ekspandere. La det være en klaring på 6–7 mm mellom plankene. Bruk en egnet målekloss for å skape jevne avstander.

BILDE 8

9. Ved montering nær vegg eller lignende lar du det være minst 20 mm klaring mellom terrasseplanken og veggen.

BILDE 9**MERK!**

Komposittdekket kan installeres med riflet eller tremønstret side opp. Det anbefales å installere den riflete siden opp. Tremønsteret er kun ment som dekor. Tremønsteret vil falme og kan til og med forsvinne over tid. Det avhenger av bruksfrekvens.

Montering – oversikt**BILDE 10-15****VEDLIKEHOLD**

- Mindre riper påvirker ikke produktets funksjon og kan fjernes med fint sandpapir.
- Rengjør kompositterrassen regelmessig med avfettende rengjøringsmiddel uten fosfor. Store flekker, rust og lignende kan fjernes med rengjøringsmiddel som inneholder fosfat. Skyll med rent vann og ettertørk med en tørr klut.
- Rengjør glipene mellom plankene regelmessig med et egnet verktøy.
- Sørg for god drenering og luftsirkulasjon under terrassegulvet.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj okularów ochronnych, środków ochrony słuchu oraz rękawic ochronnych, a także zadbaj o dobrą wentylację podczas docinania i montażu.
- Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Nie narażaj rozłożonych desek na kontakt z twardymi, ciężkimi lub ostrymi przedmiotami, uderzenia ani wstrząsy.
- Nigdy nie przejeżdżaj pojazdem po deskach.

OPIS

Nie wymagające konserwacji, bezszcenne deski kompozytowe składają się w 58% z drewna, 32% z HDPE oraz w 10% z dodatków chroniących deski przed promieniowaniem UV. Akcesoria do desek kompozytowych: listwy brzegowe z kompozytu, zaślepki, klipsy startowe, klipsy metalowe i plastikowe.

MONTAŻ

PRZED MONTAŻEM

Przechowywanie

Deski kompozytowe należy przechowywać jedne na drugich na płasko, w chłodnym miejscu, gdzie nie będą narażone na urazy mechaniczne. Wysoka temperatura powoduje odkształcenie desek kompozytowych. Belki pod deskami należy umieścić maksymalnie co 60 cm. Należy sztaplować stosy pionowo na sobie.

RYS. 1

Aklimatyzacja

Deski kompozytowe należy przechowywać na miejscu budowy przez przynajmniej 72 godziny przed montażem, tak aby mogły przyzwyczaić się do panujących tam warunków.

MONTAŻ

UWAGA!

Deski kompozytowe należy montować na podłożu z dobrym systemem odpływu i dobrą cyrkulacją powietrza, w miejscu, gdzie nie stoi woda.

1. Umieść belki na płaskiej, stabilnej podłodze betonowej lub podobnym podłożu. Przymocuj belki śrubami rozporowymi. Nie kładź desek na trawie ani na nierównym podłożu, ponieważ podłoga będzie nierówna i niestabilna.

RYS. 2

2. Rozłóż belki maksymalnie co 300 mm. W miejscach najbardziej narażonych na obciążenie odległość między deskami powinna wynosić maksymalnie 200 mm.

RYS. 3

3. Wywierć otwory przed montażem. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia belek. Należy zachować 400–500 mm odstępu pomiędzy śrubami rozporowymi. Porządnie dokręć śruby rozporowe.

RYS. 4

4. W przypadku łączenia belek zachowaj 10–15 mm odstępu między ich krótkimi końcami.

RYS. 5

5. Krótkie końce każdej z desek muszą być oparte o belki, nie mogą też wystawać ponad 20–30 mm za belki.

RYS. 6

6. Nie montuj zacisków, przykręcając je bezpośrednio do belek. Nawierć otwory wiertłem o średnicy 1 mm i przykręć zaciski w miejscu nawierconych otworów.
7. Podwójne belki o rozstawie wewnętrznym 10–20 mm należy zamontować w miejscu styku płytek podłogowych. Każdą deskę mocuj osobno, aby uniknąć uszkodzenia lub zdeformowania.

RYS. 7

8. Podczas montażu pamiętaj o zachowaniu wolnej przestrzeni na wypadek rozprężenia desek. Pozostaw 6–7 mm przestrzeni pomiędzy płytkami. Użyj odpowiedniego klocka pomiarowego, aby zapewnić jednakową odległość.

RYS. 8

9. Podczas montażu blisko ściany lub tego typu powierzchni pozostaw co najmniej 20 mm przestrzeni pomiędzy krótką stroną deski a ścianą.

RYS. 9

UWAGA!

Taras kompozytowy może zostać ułożony ze stroną żłobień lub stojów skierowaną do góry. Zalecana jest strona żłobień. Strona stojów jest przeznaczona do dekoracji. Po długim stosowaniu stoję mogą zblednąć lub nawet zniknąć. Zależy to od częstotliwości użytkowania.

Montaż – prezentacja

RYS. 10-15

KONSERWACJA

- Mniejsze zarysowania nie obniżają funkcjonalności produktu i można je zeszlifować drobnym papierem ściernym.
- Czyść regularnie deski kompozytowe odtłuszczającym środkiem do czyszczenia bez zawartości fosforu. Trudne do usunięcia plamy, rdzę itp. można usunąć środkiem do czyszczenia zawierającym fosforan. Sptucz czystą wodą i wytrzyj suchą szmatką.
- Płucz regularnie szczeliny w podłodze odpowiednim narzędziem.
- Upewnij się, że pod podłogą z desek kompozytowych jest odpowiednie odprowadzenie wody i cyrkulacja powietrza.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Wear safety glasses, ear protection and safety gloves, and ensure there is adequate ventilation when cutting and installing.
- Keep onlookers, especially children, and pets at a safe distance.
- Do not expose the finished decking to hard, heavy or sharp objects, knocks and blows.
- Never drive a vehicle on the decking.

DESCRIPTION

Maintenance-free composite decking without knots consisting of 58% wood, 32% HDPE and 10% additive in the form UV protection. Supplement with edge boards of composite material, end caps, start clips, metal clips and plastic clips, all specially adapted for this decking.

INSTALLATION

BEFORE INSTALLATION

Storage

Store the composite decking stacked horizontally and protected from heat and mechanical stress. Heat can cause the decking to deform. The studs under the piles should be placed no more than 60 cm apart. Make sure to stack the bundles vertically to each other.

FIG. 1

Acclimatisation

It is an advantage to store the composite decking at the building site for at least 72 hours before installation to adapt to the surrounding environment.

INSTALLATION

NOTE:

The composite decking should be mounted on an underlying surface with good drainage and circulation of air, where water does not accumulate.

1. Place the studs on a level, stable concrete floor or the equivalent. Secure the studs with expander screws. Do not lay the decking on grass or an uneven surface, this will result in an uneven and unstable floor.

FIG. 2

2. Lay the studs with a centre-to-centre spacing of no more than 300 mm. In areas with heavy loads the centre-to-centre spacing should be no more than 200 mm.

FIG. 3

3. Predrill before installation, otherwise there is a risk of damaging the studs. The expander screws should be placed at 400–500 mm intervals. Firmly tighten the expander screws.

FIG. 4

4. Leave a free space of 10–15 mm between the ends if the studs are joined.

FIG. 5

5. Both ends of each duckboard must rest on the studs and the ends should not extend more than 20–30 mm over the studs.

FIG. 6

6. When fitting clips, do not screw directly in the studs. Predrill with a drill diameter of 1 mm and screw the clips in the predrilled holes.
7. Double studs with a relative spacing of 10–20 mm should be installed where the floor boards meet. Fix the duckboards separately to avoid them being damaged or deformed.

FIG. 7

8. Leave space for the duckboards to expand during the installation. Leave a gap of 6–7 mm between the boards. Use suitable blocks to measure the gap.

FIG. 8

9. When installing near a wall, leave a free space of at least 20 mm between the duckboards and the wall.

FIG. 9

NOTE:

The composite decking could be placed with the grooved side up or wood grain side up. The grooved side up is recommended. As the wood grain is intended as decoration. The wood grain will get fade even disappear after long time use. It depends on the frequency of use.

Installation – overview

FIG. 10-15

MAINTENANCE

- Minor scratches do not affect the functionality of the product and can be removed with fine sandpaper.
- Clean the decking at regular intervals with a non-phosphoric degreasing agent. Stubborn stains, rust etc. can be removed with detergent containing phosphorus. Rinse with clean water and wipe dry with a dry cloth.
- Clean the slots in the decking at regular intervals with a suitable tool.
- Provide for good drainage and the circulation of air under the decking.

SICHERHEITSHINWEISE

- Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhe tragen, und bei Zuschnitt und Montage für eine gute Belüftung sorgen.
- Umstehende Personen, insbesondere Kinder, sowie Haustiere müssen sich in sicherem Abstand befinden.
- Den verlegten Terrassenboden weder harten, schweren und scharfen Gegenständen noch Schlägen und Stößen aussetzen.
- Den Terrassenboden nicht befahren.

BESCHREIBUNG

Wartungsfrei, astfrei.

Verbundwerkstoff aus 58 % Holz, 32 % HDPE und 10 % Zusatzstoffen für erhöhte UV-Beständigkeit. Mit Kantenabschlüssen ebenfalls aus Verbundwerkstoff sowie mit Endabschlüssen, Startclips, Metallclips und Kunststoffclips ergänzen. Alles ist speziell für diesen Terrassenboden angepasst.

MONTAGE

VOR DER MONTAGE

AUFBEWAHRUNG

Den Verbundwerkstoff-Terrassenboden eben und vor Wärme und mechanischer Einwirkung geschützt aufbewahren. Hohe Temperaturen können zu einer Verformung führen. Die Latten unter den Stapeln dürfen einen Abstand von max. 60 cm haben. Die einzelnen Pakete sorgfältig senkrecht übereinander stapeln.

ABB. 1

Akklimatisierung

Den Verbundwerkstoff-Terrassenboden vor der Montage am besten 72 h lang auf der Baustelle lagern, sodass er sich an die Umgebung anpassen kann.

MONTAGE

ACHTUNG!

Den Verbundwerkstoff-Terrassenboden auf einem gut ablaufenden Untergrund mit guter Luftzirkulation montieren, auf dem kein Wasser steht.

1. Die Latten auf einen ebenen, stabilen Betonboden oder Ähnliches legen. Latten mit Expanderschrauben fixieren. Den Terrassenboden nicht auf den Rasen oder auf eine unebene Fläche legen. Dies führt zu einem unebenen Boden, der nicht ruhig liegt.

ABB. 2

2. Latten mit einem Mittenabstand von max. 300 mm verlegen. In Bereichen mit hoher Belastung darf der Mittenabstand max. 200 mm betragen.

ABB. 3

3. Vor der Montage Löcher vorbohren, da anderenfalls die Latten beschädigt werden. Die Expanderschrauben sollten in einem Abstand von 400–500 mm angeordnet sein. Die Expanderschrauben fest anziehen.

ABB. 4

4. Wenn die Latten auf Stoß verlegt werden, 10–15 mm Freiraum belassen.

ABB. 5

5. Beide Enden der Dielen müssen auf Latten liegen; sie dürfen nicht mehr als 20–30 mm darüber hinausragen.

ABB. 6

6. Bei der Montage mit Klemmen nicht direkt in die Latten schrauben. Mit einem Durchmesser von 1 mm vorbohren; die Klemmen in den vorgebohrten Löchern verschrauben.
7. An den Stößen der Dielen doppelte Latten mit einem Abstand von 10–20 mm zueinander verlegen. Dielen jeweils einzeln befestigen und darauf achten, dass sie weder beschädigt noch deformiert werden.

ABB. 7

8. Bei der Montage stets eine Dehnungsfuge lassen, sodass sich die Dielen ausdehnen können. Zwischen den Dielen 6–7 mm freien Zwischenraum belassen. Für einen gleichmäßigen Abstand einen geeigneten Messklotz verwenden.

ABB. 8

9. Bei einer Montage in der Nähe von Wänden usw. mind. 20 mm Freiraum zwischen Dielen und Wand lassen.

ABB. 9**ACHTUNG!**

Das Produkt kann mit der gerillten Seite nach oben oder mit der gemaserten Seite nach oben verlegt werden. Es wird empfohlen, die gerillte Seite nach oben zu legen, da die Holzmaserung zur Dekoration gedacht ist. Die Holzmaserung und kann nach längerem Gebrauch sogar verblassen. Dies hängt von der Häufigkeit der Verwendung ab.

Montage – Übersicht**ABB. 10-15****PFLEGE**

- Kleinere Kratzer beeinträchtigen nicht die Funktion des Produkts und lassen sich mit feinkörnigem Sandpapier beseitigen.
- Den Verbundwerkstoff-Terrassenboden regelmäßig mit phosphorfreiem entfettendem Reinigungsmittel reinigen. Für die Entfernung hartnäckiger Flecken sowie von Rost und Ähnlichem kann ein phosphathaltiges Reinigungsmittel verwendet werden. Mit sauberem Wasser nachspülen, und mit einem trockenen Tuch wischen.
- Die Fugen des Dielenbodens regelmäßig mit einem geeigneten Werkzeug reinigen.
- Sicherstellen, dass unter dem Dielenboden ein guter Ablauf und eine gute Luftzirkulation vorhanden sind.

TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia ja suojakäsineitä ja varmista hyvä ilmanvaihto leikkaamisen ja kokoamisen aikana
- Pidä sivulliset, erityisesti lapset ja lemmikkieläimet, turvallisen välimatkan päässä työskentelyalueesta.
- Älä altista valmista terassia koville, painaville tai teräville esineille, iskuille tai kolhuille.
- Älä koskaan aja ajoneuvolla terassilaudan päälle.

KUVAUS

Huoltovapaa ja oksaton komposiittiterassilauta, joka koostuu 58 % puusta, 32 % HDPE:stä ja 10 % lisäaineesta UV-suojan muodossa. Täydennä komposiittireunalaudoilla, päätysuojuksilla, aloitusklipseillä, metalliklipseillä ja muoviklipseillä, jotka kaikki on erityisesti sovitettu tätä laudoitusta varten.

ASENNUS

ENNEN ASENNUSTA

Säilytys

Säilytä komposiittiterassilauta tasaisesti pinottuna, suojattuna lämmöltä ja mekaanisilta vaikutuksilta. Korkea lämpötila voi aiheuttaa komposiittiterassilaudan muodonmuutoksen. Pinojen alla olevien rimojen tulisi olla enintään 60 cm:n etäisyydellä toisistaan. Varmista, että niput ovat tarkasti päällekkäin.

KUVA 1

Sopeutuminen

Komposiittiterassilauta voidaan säilyttää paikan päällä vähintään 72 tuntia ennen asennusta, jotta se sopeutuu ympäröivään ympäristöön.

ASENNUS

HUOM!

Komposiittiterassilauta on asennettava pinnalle, jossa on hyvä vedenpoisto ja ilmankierto ja johon ei jää vettä.

1. Aseta palkit tasaiselle, vakaalle betonilattialle tai vastaavalle alustalle. Kiinnitä palkit ankkuriruuveilla. Älä aseta terassilautaa nurmikolle tai epätasaiselle alustalle, sillä tällöin lattiasta tulee epätasainen eikä pysy paikallaan.

KUVA 2

2. Aseta palkit enintään 300 mm:n etäisyydelle toisistaan. Korkean kuormituksen alueilla etäisyyden tulisi olla enintään 200 mm.

KUVA 3

3. Esiporaa ennen asennusta, muutoin on vaarana, että palkit vahingoittuvat. Sijoita ankkuriruuvi 400-500 mm:n välein. Kiristä ankkuriruuvit.

KUVA 4

4. Jätä 10-15 mm vapaata tilaa päiden väliin, jos palkit on liitetty yhteen.

KUVA 5

5. Laudat molempien päiden on tukeuduttava palkkeihin, eivätkä laudan päät saa ulottua yli 20-30 mm:n palkin ohi.

KUVA 6

6. Kun asennat kiinnittimiä, älä ruuvaa niitä suoraan palkkeihin. Esiporaa 1 mm:n poralla ja ruuvaa kiinnittimet esiporattuihin reikiin.

7. Lattialaattojen saumojen kohdalle on asennettava kaksinkertaiset palkit, joiden väli on 10-20 mm. Kiinnitä laudat yksitellen vaurioiden tai muodonmuutosten välttämiseksi.

KUVA 7

8. Jätä tilaa terassilautojen laajentumiselle. Jätä lautojen väliin 6-7 mm tilaa. Käytä sopivaa mittauspalikkaa, jotta saat tasaiset etäisyydet.

KUVA 8

9. Kun asennat laudan seinän tai vastaavan viereen, jätä laudan ja seinän väliin vähintään 20 mm vapaata tilaa.

KUVA 9

HUOM!

Komposiittikansilauta voidaan sijoittaa uritettu puoli ylöspäin tai puun syypuolen ollessa ylöspäin. Suosittelemme sijoittamaan uritettu puoli ylöspäin. Puun syypuoli on tarkoitettu sisustustarkoitukseen. Puun syypuoli haalistuu tai jopa häviää pitkäaikaisen käytön jälkeen. Tämä riippuu käyttötaajuudesta.

Kokoonpano - yleiskatsaus

KUVA 10-15

KUNNOSSAPITO

- Pienet naarmut eivät vaikuta tuotteen toimintaan, ja ne voidaan poistaa hienolla hiekkapaperilla.
- Puhdista komposiittilauta säännöllisesti fosforittomalla rasvanpoistoaineella. Voimakkaat tahrat, ruoste ja vastaavat voidaan poistaa fosfaattipitoisilla puhdistusaineilla. Huuhtelee puhtaalla vedellä ja pyyhi kuivalla liinalla.
- Puhdista raot säännöllisesti sopivalla työkalulla.
- Varmista hyvä salaojitus ja ilmankierto terassin alla.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Portez des lunettes de protection, une protection auditive et des gants de protection, et veillez à une bonne ventilation pendant la coupe à longueur et le montage.
- Veillez à ce que les personnes à proximité, en particulier les enfants, et les animaux domestiques restent à une distance de sécurité.
- N'exposez pas le caillebotis entièrement préparé à des objets durs, lourds ou coupants, à des chocs ou des impacts.
- Ne conduisez jamais avec un véhicule sur le caillebotis.

DESCRIPTION

Caillebotis en composite sans entretien et sans brindilles, composé de 58 % de bois, 32 % de HDPE et de 10 % d'additif sous la forme d'une protection anti-UV. Complétez avec des planches de bordure en composite, bouchons de pied, clips de démarrage, clips métalliques et clips en plastique, tous spécialement adaptés à ce caillebotis spécifique.

MONTAGE

AVANT LE MONTAGE

Rangement

Rangez les plantes empilées sur le caillebotis en composite, à l'abri de la chaleur et des effets mécaniques. Une température élevée peut déformer le caillebotis en composite. Les règles sous les barres d'empilage doivent être placées à une distance maximale de 60 cm. Prenez soin d'empiler les bottes de plantes à la verticale l'une à côté de l'autre.

FIG. 1

Acclimatation

Le caillebotis en composite doit être conservé utilement sur le terrain de construction pendant au moins 72 heures avant le montage, afin de l'adapter à l'environnement local.

MONTAGE

REMARQUE !

Le caillebotis en composite doit être monté sur un support avec un bon écoulement d'eau et une bonne circulation de l'air, afin que l'eau ne reste pas stagnante.

1. Placez les règles sur la plante, un sol en béton stable, etc. Fixez les règles avec des vis d'expansion. Ne posez pas le caillebotis sur l'herbe ou sur un sol inégal : son fond deviendra aussi inégal et il ne restera pas immobile.

FIG. 2

2. Posez les règles avec une distance maximale de 300 mm de centre à centre. Dans les zones soumises à de fortes sollicitations, cette distance de centre à centre ne doit pas dépasser 200 mm.

FIG. 3

3. Prépercez avant le montage, sinon les règles risquent d'être endommagées. Les vis d'expansion doivent être placées à intervalles de 400 à 500 mm. Serrez fermement les vis d'expansion.

FIG. 4

4. Laissez 10–15 mm d'espace libre entre les extrémités si les règles sont raccordées ensemble.

FIG. 5

5. Les deux extrémités de chaque caillebotis doivent reposer sur les règles, et ces extrémités ne doivent pas faire saillie de plus de 20 à 30 mm à l'extérieur des règles.

FIG. 6

6. Pour le montage des dispositifs de serrage, ne vissez pas directement sur les règles. Prépercez avec un diamètre de perçage de 1 mm et vissez les dispositifs de serrage dans les trous prépercés.
7. Les doubles règles, à une distance de 10 à 20 cm l'une de l'autre, doivent être montées à la rencontre entre les plaques de fond. Fixez le caillebotis individuellement pour éviter qu'il soit endommagé ou déformé.

FIG. 7

8. Pour le montage, laissez un espace pour que le caillebotis puisse se dilater. Laissez 6 à 7 mm d'espace entre les plaques. Utilisez un bloc de mesure approprié pour uniformiser la distance.

FIG. 8

9. Pour le montage près d'un mur, etc. laissez au moins 20 mm d'espace libre entre le caillebotis et le mur.

FIG. 9**REMARQUE !**

Les dalles composites peuvent être posées dans un sens ou dans l'autre, avec le côté rainuré ou le côté à l'aspect fil de bois vers le haut. Il est recommandé de les poser avec le côté rainuré vers le haut, l'aspect fil de bois étant décoratif. Au bout d'un certain temps, l'aspect fil de bois s'estompe, voire disparaît. Cela dépend de la fréquence de passage.

Montage - aperçu**FIG. 10-15****ENTRETIEN**

- Des petites rayures n'affectent pas la fonctionnalité du produit et peuvent être enlevées avec du papier de verre fin.
- Nettoyez régulièrement le caillebotis en composite avec un produit nettoyant dégraissant exempt de phosphore. Les taches tenaces, la rouille, etc., peuvent être enlevées avec un produit nettoyant contenant du phosphate. Rincez à l'eau claire et essuyez ensuite avec un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement les ressorts de la dalle du caillebotis en utilisant un outil approprié.
- Veillez à un bon écoulement et une bonne circulation de l'air sous la dalle du caillebotis.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en veiligheidshandschoenen en zorg voor een goede ventilatie tijdens het zagen en monteren
- Houd omstanders, met name kinderen, en huisdieren op een veilige afstand.
- Stel de gemonteerde planken niet bloot aan harde, zware of scherpe voorwerpen, schokken of stoten.
- Rijd nooit met voertuigen over de planken.

BESCHRIJVING

Onderhoudsvrije en roestvrije composietplanken bestaande uit 58% hout, 32% HDPE en 10% toegevoegde uv-bescherming. Compleet met composietkantplaten, einddoppen, startklemmen, metalen klemmen en plastic klemmen, allemaal speciaal aangepast voor deze specifieke planken.

MONTAGE

VÓÓR MONTAGE

Opslag

Bewaar de composietplanken plat gestapeld, beschermd tegen hitte en mechanische invloeden. Hoge temperaturen kunnen vervorming van de composietplanken veroorzaken. De balken onder de stapels mogen niet verder dan 60 cm uit elkaar worden geplaatst. Zie erop toe dat de verpakkingen verticaal op elkaar worden gestapeld.

AFB. 1

Acclimatisatie

Bij voorkeur worden de composietplanken gedurende ten minste 72 uur vóór de montage op de bouwlocatie opgeslagen zodat ze zich kunnen aanpassen aan de omgeving.

MONTAGE

LET OP!

De composietplanken moeten worden gemonteerd op een ondergrond met een goede afwatering en goede luchtcirculatie, waar water niet blijft staan.

1. Plaats de balken op een vlakke, stabiele betonnen vloer of iets dergelijks. Zet de balken vast met de expansieschroeven. Plaats de planken niet op gras of een ongelijke ondergrond, omdat de vloer hierdoor ongelijk wordt en niet op zijn plaats blijft liggen.

AFB. 2

2. Leg de balken met een maximale hartafstand van 300 mm. In gebieden met een hoge belasting mag de hartafstand niet groter zijn dan 200 mm.

AFB. 3

3. Boor de gaten voor vóór de montage, anders bestaat het risico dat de balken beschadigd raken. De expansieschroeven moeten worden geplaatst met een tussenruimte van 400–500 mm. Draai de expansieschroeven stevig vast.

AFB. 4

4. Laat 10–15 mm ruimte vrij tussen de uiteinden van balken die in de lengte met elkaar worden verbonden.

AFB. 5

5. Beide uiteinden van elke plank moeten op de balken rusten en de uiteinden van de planken mogen niet verder dan 20–30 mm over de balken uitsteken.

AFB. 6

6. Schroef bij het monteren van klemmen niet direct in de balken. Boor voor met een boordiameter van 1 mm en schroef de klemmen vast in de voorgeboorde gaten.

7. Er moeten dubbele balken, met een tussenruimte van 10–20 mm, worden gemonteerd op de plaatsen waar vloerplaten bij elkaar komen. Bevestig de planken afzonderlijk om beschadiging of vervorming te voorkomen.

AFB. 7

8. Laat bij het monteren ruimte over zodat de plank kan uitzetten. Laat 6–7 mm ruimte tussen de platen. Gebruik een geschikte afstandhouder om gelijkmatige afstanden te verkrijgen.

AFB. 8

9. Laat bij montage in de buurt van een muur of dergelijke minstens 20 mm vrije ruimte tussen de plank en de muur.

AFB. 9

LET OP!

De composietvloanders kunnen met de gegroefde kant naar boven of met de houtnerfkant naar boven worden geplaatst. De gegroefde kant naar boven wordt aanbevolen. De houtnerfkant is namelijk bedoeld als decoratie. De houtnerf vervaagt en verdwijnt zelfs volledig na langdurig gebruik. Dit hangt af van de gebruiksfrequentie.

Montage – overzicht

AFB. 10-15

ONDERHOUD

- Kleine krassen hebben geen invloed op de werking van het product en kunnen worden verwijderd met fijn schuurpapier.
- Reinig de composietplanken regelmatig met fosforvrij ontvettingsmiddel. Lastige vlekken, roest en dergelijke kunnen worden verwijderd met reinigingsmiddelen die fosfaat bevatten. Spoel met schoon water en droog af met een droge doek.
- Reinig de sleuven tussen de planken regelmatig met een geschikt gereedschap.
- Zorg voor een goede afwatering en luchtcirculatie onder de plankenvloer.

